

SCIENCE & SPORTS

Instructions aux auteurs

Science & Sports journal des sciences de l'homme en mouvement, est l'organe d'expression de la société française de médecine du sport. La revue publiée, en français ou en anglais, des revues générales, des articles originaux, des notes brèves relatives à des faits cliniques ou techniques, toutes publications relevant dans leur ensemble du domaine des sciences de la vie ou de la santé ou s'y rapportant. La revue publie aussi les actes de certains congrès nationaux et internationaux relevant de ces thématiques, notamment celui de la Société française de médecine du sport.

1. SOUMISSION ÉLECTRONIQUE

Les auteurs sont invités à soumettre leur manuscrit sur le site <http://ees.elsevier.com/scispo>

Configuration requise

- Pour PC Windows
 - NT4, 2000, XP
 - Internet Explorer 5.5 et suivants
 - Netscape 7 et suivants
 - Firefox 0.9 et suivants
 - Opera 7.51 et suivants
 - Adobe Acrobat Reader 6.0 et suivants (téléchargement gratuit : <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)
- Pour Macintosh
 - 9.x, OS X
 - Internet Explorer 5.x et suivants
 - Netscape 7 et suivants
 - Firefox 1.0 et suivants
 - Safari 1.0 et suivants
 - Opera 7 et suivants
 - Adobe Acrobat Reader 6.0 et suivants (téléchargement gratuit : <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)

Les formats de fichiers textes utilisables sont MS Word et Wordperfect.

Utilisation du système EES en bref

- Le nouvel utilisateur accède à la page d'accueil du site de soumission en ligne de **Science & Sports**, à l'adresse suivante : <http://ees.elsevier.com/scispo> et clique sur le bouton « register » dans la liste horizontale de liens figurant en haut de l'écran. L'utilisateur est d'abord invité à indiquer ses prénoms (first name), nom (last name) et adresse e-mail. Puis des informations complémentaires lui sont demandées : titre, mode de contact à privilégier, pays, autre adresse, nom d'utilisateur choisi. Une fois ces informations indiquées, l'utilisateur recevra un mail de confirmation contenant son nom d'utilisateur (username) et son mot de passe (password).
- L'enregistrement ne s'effectue qu'une seule fois lors de la toute première utilisation. À chaque connexion suivante, il suffit de cliquer directement sur « log in » pour s'identifier, de saisir le nom d'utilisateur et le mot

de passe puis de cliquer sur le bouton « author login » pour entrer dans le système.

Une fois identifié et entré dans le système, l'auteur souhaitant soumettre un manuscrit suit le cheminement indiqué pour saisir les différentes informations afférant à la soumission, ainsi que pour télécharger les fichiers de son manuscrit

- ATTENTION ! Des fichiers distincts sont nécessaires pour :
 - **La page de titre** : titre de l'article en français et en anglais ; titre court (80 caractères avec les espaces ; auteurs ; coordonnées complètes. **Ce fichier séparé contenant la page de titre permet de préserver l'anonymat des auteurs en excluant leurs coordonnées du manuscrit sous format PDF.**
 - **Le manuscrit** : résumé et mots clés français et anglais ; texte ; références bibliographiques ; tableaux et légendes des tableaux ; légendes des figures. **En aucun cas le fichier du manuscrit ne doit comporter d'information sur le ou les auteur(s) : ni nom, ni adresse postale ou électronique, ni numéro de téléphone.**
- LES FIGURES (schémas, dessins, photos couleur ou noir et blanc) doivent toujours être fournies en fichiers séparés, à raison d'un fichier par figure, ou d'un dossier compressé (zipé) avec un fichier par figure. Les auteurs sont invités à consulter des instructions détaillées concernant l'iconographie à l'adresse suivante : <http://france.elsevier.com/html/index.cfm?act=inc&page=pages/author-artworks-instructions-vf.html>

Pour tout problème technique, merci de s'adresser à notre service d'aide aux auteurs :

authorsupport@elsevier.com.

2. ORGANISATION DU MANUSCRIT

La présentation du manuscrit doit être conforme aux instructions aux auteurs : page de titre, résumés, introduction, matériel ou patients et méthodes, résultats, discussion, références, tableaux, iconographie et légendes.

Bibliographie, tableaux, figures et résumés exclus, les revues générales ne doivent pas dépasser 30 pages avec un maximum de 70 références, les articles originaux, 20 pages avec un maximum de 40 références et les notes brèves, quatre pages avec une iconographie limitée à deux figures ou tableaux et une bibliographie comportant au maximum quatre références. **Dans la mesure du possible, il est demandé aux auteurs de proposer les noms de deux reviewers.**

Page de titre

Elle comporte un *titre* précis et concis avec sa traduction en anglais ; titre court (80 caractères avec les espaces ; les *noms des auteurs* limités à six (initiale du prénom et nom de famille) ; l'*adresse postale* complète des services ou des laboratoires concernés avec indication de l'appartenance de chacun des auteurs. Le nom, le numéro de téléphone et de fax, et l'*adresse électronique* de l'auteur à qui seront adressés les demandes de correction, les épreuves d'imprimerie et les tirés à part doivent être précisés.

Résumés et mots clés

Chaque article comporte un résumé en français et en anglais, sans abréviation ni référence, de 200 mots soit 1500 signes maximum pour les articles originaux et les revues de la littérature, de 100 mots soit 1000 signes pour les notes brèves ainsi que des mots clés (cinq au maximum) également en français et en anglais.

Ces résumés doivent être suffisamment informatifs et refléter fidèlement le contenu de l'article. Ils sont structurés de la manière suivante :

- pour les *articles originaux*, doivent être précisés : (1) *Objectifs* ; (2) *Matériels et méthodes* (matériel clinique ou expérimental, et méthodes utilisées) ; (3) *Résultats* (accompagnés si possible de leur signification statistique) ;
- pour les *revues générales* :
(1) *Objectifs* ; (2) *Actualités* ; (3) *Perspectives et projets* ; (4) *Conclusion* (commentée) ;
- pour les *notes brèves* :
(1) *Introduction* ; (2) *Synthèse des faits* ; (3) *Conclusion* (commentée).

Les mots clés doivent permettre l'indexation de l'article, et être conformes à la liste du *Medical Subject Headings de l'Index Medicus*. Ils peuvent être modifiés définitivement par la rédaction.

Texte

La nomenclature est cohérente et invariable. Les symboles et unités scientifiques doivent être conformes aux normes internationales.

Les abréviations sont explicitées lors de leur première apparition dans le texte et leur nombre est réduit au minimum.

Conflit d'intérêt

La revue suit les pratiques internationales relatives aux conflits d'intérêts en rapport avec les publications soumises. Toute soumission de manuscrit doit être accompagnée d'une déclaration de conflit d'intérêt.

Un conflit d'intérêt existe quand un auteur et/ou un co-auteur a des relations financières ou personnelles avec d'autres personnes ou organisations qui sont susceptibles d'influencer ses jugements professionnels concernant une valeur essentielle (bien du patient, intégrité de la recherche...). Les principaux conflits d'intérêts étant les intérêts financiers, les essais cliniques, les interventions ponctuelles, les relations familiales...

Tous les auteurs de la publication doivent déclarer toutes les relations qui peuvent être considérées comme ayant un potentiel de conflits d'intérêts **uniquement en lien avec le texte publié**

1. **Au cas où il n'existe aucun conflit d'intérêt en lien avec l'article soumis**, la mention suivante doit être ajoutée directement dans le manuscrit : **Conflit d'intérêt : aucun**.
2. **Au cas où il existe un (ou plusieurs) conflit(s) d'intérêt avec un ou plusieurs des auteurs de l'article**, la liste complète de ceux-ci doit être mentionnée en fin de manuscrit (avant les références bibliographiques) et ce conformément à la présentation ci-dessous. Les initiales de(s) l'auteur(s) concerné(s) et le nom de l'entreprise associée sont à ajouter à la liste exhaustive figurant ci-après des conflits d'intérêt potentiels qui sont à déclarer.

Exemples :

- C. R., E. L. Intérêts financiers dans l'entreprise **Barbot S.A.**
 - E. L. Propriétaire, dirigeant, employé, participation à un organe décisionnel d'une entreprise Autres activités régulières dans l'entreprise **Chups SAS**
 - J.-J. E. Essais cliniques : en qualité d'investigateur principal, coordonnateur ou expérimentateur principal pour **RTM SARL**
 - P. L. Essais cliniques : en qualité de co-investigateur, expérimentateur non principal, collaborateur à l'étude pour **Light & Co**
 - F. W. Interventions ponctuelles : rapports d'expertise pour **EFS Associated**
 - M. D. Interventions ponctuelles : activités de conseil pour **SFC**
 - C. G. Conférences : invitations en qualité d'intervenant pour **KKS & Son**
 - M. S. Conférences : invitations en qualité d'auditeur (frais de déplacement et d'hébergement pris en charge par une entreprise) pour **Régis SA**
 - C.-A. S. Versements substantiels au budget d'une institution dont vous êtes responsable **Aphelion**
 - M. F. Proches parents salariés dans les entreprises visées ci-dessus
 - A. D. Aucun conflit d'intérêt
3. **Au cas où aucun conflit d'intérêt en lien avec l'article soumis n'a été transmis** par l'auteur (les co-auteurs) la mention suivante sera publiée dans l'article : **Conflit d'intérêt : les auteurs n'ont pas transmis leurs conflits d'intérêts.**

Références

Les références, *limitées aux auteurs cités*, sont toutes appelées dans le texte et numérotées suivant l'ordre d'apparition.

Les numéros d'appel doivent figurer dans le texte entre crochets, séparés par des tirets quand il s'agit de références consécutives, par exemple [1-4], et par des virgules quand il s'agit de références non consécutives : [5, 7, 12].

Les références doivent être présentées selon les normes adoptées par la convention de Vancouver (International Committee of Medical Journal Editors. Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals. Fifth edition. N Engl J Med 1997;336:309-16). Jusqu'à six auteurs, ceux-ci doivent être nommément indiqués ; au-delà, seuls les six premiers seront cités, suivis d'une virgule et de la mention « et al. ».

Les références sont présentées selon le modèle suivant :

Article de périodique classique

- 1 Guézennec CY. Alimentation calcique et effet de l'entraînement physique sur l'os. *Science & Sports* 1996;11:205-10.

Article d'un supplément à un volume

- 2 Lacombe D. Les protéines de la morphogenèse osseuse (BMP). *Arch Pediatr* 1997;4 (Suppl 2):121-4.

Article d'un supplément à un numéro

- 3 Sabourin F. Fractures des os du carpe en dehors du scaphoïde. *Science & Sports* 1996;11(1 Suppl 1):5-7.

Ouvrage d'auteur(s)

- 4 Riché D. Équilibre alimentaire et sports d'endurance. Paris : Vigot ; 1990.

Ouvrage à auteurs multiples avec coordinateur(s)

5 Monod H, Amoretti R, Rodineau J, editors. Médecine du sport pour le praticien. Paris : Simep ; 1994.

Chapitre d'ouvrage

6 Brion R. Échographie du sportif. In: Monod H, Amoretti R, Rodineau J, editors. Médecine du sport pour le praticien. Paris : Simep ; 1994. p. 197-202.

Compte rendu de congrès

7 Saillant G, Thoreux P, Roy-Camille R. La tendinite d'Achille chez le sportif. In: Science & Sports. IX^e congrès national scientifique de la Société française de médecine du sport. Paris : Elsevier ; 1989. p. 327-31.

Thèse

8 Nansion E. La boxe française féminine : étude auprès de 70 pratiquantes [thèse]. Lille : université de Lille-II ; 1992.

Les travaux non publiés ne doivent pas être inclus dans la liste des références, sauf s'ils sont formellement acceptés pour publication (indiquer alors « à paraître », entre parenthèses après le nom de la revue). Ils peuvent seulement être cités dans le texte avec la mention « observations non publiées » ou « communication personnelle » ; dans ce dernier cas, la rédaction se réserve le droit de vérifier cette assertion.

Les abréviations des noms des revues sont celles de l'*Index Medicus (new series) National Library of Medicine*. Dans ce système, toutes les abréviations commencent par une majuscule et s'écrivent sans points abrégatifs ; il en est de même pour les initiales des prénoms des auteurs.

Illustrations (tableaux et figures)

Les illustrations sont numérotées en chiffres arabes et indexées dans le texte par rappel de leur numéro.

Le lettrage (symboles, chiffres, etc.) doit être uniforme pour toutes les figures et de taille suffisante pour rester lisible après réduction.

Les figures et les tableaux ne doivent pas faire double emploi.

Chaque illustration doit comporter les indications d'orientation et de cadrage nécessaires.

Les tableaux sont saisis en double interligne et comportent leur numéro, un titre et, éventuellement, des notes explicatives.

Il n'y a pas de frais de publication pour les textes et les figures en noir et blanc, seule la reproduction des figures en couleur est à la charge des auteurs.

3. TRANSFERT DE DROITS, CORRECTIONS D'ÉPREUVES ET TIRÉS À PART

L'auteur correspondant recevra avant les épreuves de son article un formulaire de transfert de droits qu'il devra signer pour le compte de tous les auteurs, ainsi qu'un bon de commande de tirés à part. Les modifications portant sur le fond ne sont pas acceptées sur les épreuves. Les corrections se limitent à la typographie. Les auteurs font le nécessaire pour retourner à l'éditeur le formulaire de transfert de droits dûment signé, ainsi que ces épreuves revêtues de la mention « bon à tirer », dans les 48 heures suivant leur réception, et ce, à toute période de l'année. En cas de retard, l'éditeur se réserve le droit de procéder à l'impression sans le bon à tirer de l'auteur.

4. OBLIGATIONS

Les manuscrits ne doivent avoir fait l'objet d'aucune publication antérieure, ni être en cours de publication dans une autre revue.

Concernant les études réalisées chez l'homme, elles doivent avoir respecté les recommandations éthiques de la déclaration d'Helsinki de 1975 révisées en 1983. Leurs protocoles doivent avoir été soumis, s'ils le requièrent, soit à un comité de protection des personnes, soit à un comité d'éthique. Lorsqu'il en a été ainsi, il en sera fait mention dans le texte, ainsi que de la nécessité d'avoir obtenu d'une façon générale, le consentement éclairé des personnes participant à l'étude.

Concernant les études réalisées chez l'animal, elles doivent avoir respecté les recommandations de la Convention européenne sur « la protection des animaux vertébrés utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques du 31 mai 1986 et sa directive d'application du 28 novembre 1986 », transcrite en droit français dans les décrets du 20 octobre 1987 et du 19 avril 1988.

Tout manuscrit proposé est soumis à l'avis de lecteurs dont l'approbation, après modifications éventuelles, est nécessaire pour sa publication. La rédaction se réserve le droit de modifier la forme du manuscrit pour l'adapter au style de la revue.

Dès parution, les demandes de reproduction doivent être adressées à l'éditeur.

SCIENCE & SPORTS

Instructions to authors

Science & Sports, the journal of sciences of man in movement, is the means of expression of the French society of sports medicine. The review publishes general reviews, original articles, brief notes on clinical or technical facts, in French or in English all publications about life or health sciences, or related with them. The review also publishes acts of certain national and international congresses on these subject matters, including that of the French society of sports medicine.

1. ELECTRONIC SUBMISSION

Authors are required to submit their manuscript through the <http://ees.elsevier.com/scispo> web site

Configuration required

- Windows PC
 - NT4, 2000, XP
 - Internet Explorer 5.5 and above
 - Netscape 7 and above
 - Firefox 0.9 and above
 - Opera 7.51 and above
 - Adobe Acrobat Reader 6.0 and above (free download: <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)
- For Macintosh
 - 9.x, OS X
 - Internet Explorer 5.x and above
 - Netscape 7 and above
 - Firefox 1.0 and above
 - Safari 1.0 and above
 - Opera 7 and above
 - Adobe Acrobat Reader 6.0 and above (free download: <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)

The formats of the text files usable are MS Word and Wordperfect.

Using the same EES in short

- The home page of the online submission page for **Science & Sports** is located at the following address: <http://ees.elsevier.com/scispo> click the « register » button in the horizontal list of links, at the top of the screen. Then enter your first names (first name), name (last name), and email address. Additional information is then required: heading, preferred mode of contact, country, address, user name chosen. Once you have entered this information, a confirmation email is sent to you, specifying your user name (username) and password (password).
- Registering is required only once, at the very first use. Whenever logging on, click « log in » to identify, enter the user name and password, then click the « author login » button to enter the system.

Once identified and in the system, to submit a manuscript, follow the sequence indicated to enter information related with the submission, as well as to download the files of your manuscript.

- CAUTION! Specific files are required for:
 - **Heading page**: heading of the article in French or English; authors; full details. **This separate file**

containing the heading page was implemented to protect privacy of the authors, by excluding their personal details from the manuscript in the PDF format.

- **Manuscript**: summary and keywords in French and English; text; bibliographic references; tables and chart captions; figure captions. **The manuscript file may not include information on the author(s): neither name nor postal or email address, nor phone number.**
- **FIGURES** (diagrams, drawings, colour or black and white photos) must always be supplied as separate files, i.e. one file per figure, or a compressed (zipped) folder with one file per figure. Authors are prompted to read the detailed instructions on iconography at the following address: <http://france.elsevier.com/html/index.cfm?act=inc&page=pages/author-artworks-instructions-vf.html>
In case of technical problem, please contact our author support service:

authorsupport@elsevier.com.

2. ORGANIZATION OF THE MANUSCRIPT

The layout of the manuscript must comply with authoring instructions: heading page, summaries, introduction, equipment or patients and methods, results, discussion, references, tables, iconography and captions.

Bibliography, tables, figures and summaries excluded, general reviews must not exceed 30 pages with 70 references maximum, original articles, 20 pages with 40 references and short notes maximum, four pages with an iconography limited to two figures or tables and a bibliography with four references maximum. **Whenever possible, authors are requested to propose the names of two reviewers.**

Heading page

This includes a precise and concise *heading* with its English translation; *author names* limited to six (initial of the first name and surname) ; full *postal address* of the departments or laboratories concerned, while indicating belonging of each of the authors. The name, phone and fax number, and **email address** of the author to whom correction requests, printer proofs and off-prints must be forwarded.

Summaries and keywords

Each article includes a summary in French and English, without abbreviation nor reference, in 200 words, i.e. 1500 signs maximum for original articles and general reviews, 100 words i.e. 1000 signs for brief notes, as well as keywords (five maximum) also in French and English. These summaries must be sufficiently informative and must reflect the content of the article.

They are organized as follows:

- for *original articles*, the following must be specified:
 - (1) *Objectives*; (2) *Equipment and methods* (clinical or experimental equipment, and methods used); (3) *Results* (whenever possible with their statistical meaning) ;
- for *general reviews*:
 - (1) *Objectives*; (2) *News*; (3) *Prospects and projects*; (4) *Conclusion* (commented);

- for brief notes:

(1) *Introduction*; (2) *Summary of facts*; (3) *Conclusion* (commented).

Keywords must allow article indexing and comply with the list of the Medical Subject Headings of the Index Medicus. They can be modified definitely by the editorial staff.

Text

The nomenclature is coherent and invariable. Scientific symbols and units must comply with international standards. Abbreviations are explained at their first occurrence in the text, and their number reduced to a minimum.

Conflict of interest

The review applies international practices on conflicts of interest in regard of submitted publications. Any manuscript submission must be supplied with a declaration of conflict of interest.

A conflict of interest exists when an author and/or co-author has financial or personal relations with other persons or organizations likely to influence his/his professional judgment on an essential value (patient well-being, research integrity...). The main conflicts of interests are financial interests, clinical tests, punctual interventions, family relations...

All authors of the publication must declare any relations likely to be considered as having a potential conflict of interest only for the text published

1. **If there is no conflict of interest related with the article submitted**, the following mention must be added directly to the manuscript: **Conflict of interest: none.**
2. **In case one (or several) conflict(s) of interest with one or several authors of the article**, their complete list must be mentioned at the end of the manuscript (before bibliographic references), as shown below. The initials of the author(s) concerned and name of the associated company must be added to the full list of potential conflicts of interests to declare below.

Examples:

C. R., E. L. Financial interests in company **Barbot S.A.**

E. L. Owner, manager, employee, participation in a decisional body of a company. Other regular activity in company **Chups SAS**

J.-J. E. Clinical tests: as main investigator, main coordinator or researcher for **RTM SARL**

P. L. Clinical tests: as co-investigator, secondary researcher, collaborator in the study for **Light & Co**

F. W. Punctual interventions: expertise reports for **EFS Associated**

M. D. Punctual interventions: consulting activities for **SFC**

C. G. Conferences: invitations as intervener for **KKS & Son**

M. S. Conferences: invitations as audit (travel and accommodation expenses paid by a company) for **Régis SA**

C.-A. S. Substantial payments to the budget of an institution you manage **Aphelion**

M. F. Close parents employed in the companies mentioned above

A. D. No conflict of interest

3. **If a conflict of interest related with the article submitted has not been transmitted** by the author (co-authors), the following mention will be published in

the article: **Conflict of interest: the authors have not transmitted their conflicts of interest.**

References

The references, *limited to authors cited*, are all called in the text, and numbered according to the order of occurrence. Call numbers must be included in the text between square brackets, separated with dashes when they are consecutive references, e.g. [1-4], and commas when non consecutive references: [5, 7, 12].

References must be presented according to the standards set by the Vancouver Convention (International Committee of Medical Journal Editors. Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals. Fifth edition. N Engl J Med 1997;336:309-16). Up to six authors, these must be named; beyond, only the first six must be cited, followed with a comma and the words "et al.". References are presented according to the following model:

Article of a classical periodical

1 Guézennec CY. Calcic food and effect of physical training on bones. *Science & Sports* 1996;11:205-10.

Article of a supplement to a volume

2 Lacombe D. Proteins in bone morphogenesis (BMP). *Arch Pediatr* 1997;4 (Suppl 2):121-4.

Article of a supplement to an issue

3 Sabourin F. Fractures of the carp bones outside the scaphoid. *Science & Sports* 1996;11(1 Suppl 1):5-7.

Book of author(s)

4 Riché D. Nutritional balance and endurance sports. Paris: Vigot; 1990.

Book with multiple authors with coordinator(s)

5 Monod H, Amoretti R, Rodineau J, editors. Sport medicine for the practitioner. Paris: Simep; 1994.

Book chapter

6 Brion R. Ultrasound scanning in sportsmen. In: Monod H, Amoretti R, Rodineau J, editors. Sport medicine for the practitioner. Paris: Simep; 1994. p. 197-202.

Minutes of a congress

7 Saillant G, Thoreux P, Roy-Camille R. Achilles tendinitis in sportsmen. In: *Science & Sports. IXth national scientific congress of the French society for sport medicine*. Paris: Elsevier; 1989. p. 327-31.

Thesis

8 Nansion E. Women French boxing: study with 70 contestants [thesis]. Lille: University Lille-II ; 1992.

Unpublished work must not be included to the reference list, unless formally accepted for publication (indicate "to be published", between brackets after the name of the review). It may only be cited in the text with the "observations unpublished" or "personal communication" ; in the latter case, the editorial staff reserves the right to check this statement.

Abbreviations of the names of reviews are those of the *Index Medicus (new series) National Library of Medicine*. In this system, all abbreviations start with a capital letter and written without abbreviative points; this also applies to initials of author first names.

Illustrations (tables and figures)

Illustrations are numbered in modern figures and indexed in the text by reminding their number.

Lettering (symbols, digits, etc.) must be uniform for all figures, and with a sufficient size to remain legible after reduction.

Figures and tables must not be included twice.

Each illustration must include the indications of orientation and framing necessary.

Tables are entered with double line spacing and indicate their number, a heading and possibly explanatory notes.

There are no publication charges for texts and figures in black and white, only reproduction color figures are charged to authors.

3. TRANSFER OF RIGHTS, CORRECTIONS OF PROOFS AND OFF-PRINTS

The author concerned will receive, before the proofs of his article, a form of transfer of rights which he must sign on behalf of all authors, as well as an order form for off-prints. Content modifications are not accepted in proofs. Corrections are limited to typography. The authors will perform any action to return to the publisher the form of transfer of rights duly signed, as well as these proofs with the note "OK for printing", within 48 hours after their reception, regardless of the period of the year. In case of delay, the publisher reserves the right to print without the author's off-print approval.

4. OBLIGATIONS

The manuscripts must not have been published beforehand, nor be published in another review.

For studies on humans, they must have observed the ethical recommendations of the declaration of Helsinki of 1975, revised 1983. Their protocols must have been submitted, if required, either to a committee of protection of persons, or an ethics committee. In this case, this will be mentioned in the text, as well as the necessity of having obtained the informed consent of persons participating in the study.

For studies on animals, they must have complied with the recommendations of the European Convention on "protection of vertebrate animals used for experimental ends or other scientific purposes of 31 May 1986, and its application directive of 28 November 1986", transcribed into French law in the by-laws of 20 October 1987 and 19 April 1988.

Any manuscript proposed is submitted to the opinion of proof-readers, the approval of which, after any modifications, is required for its publication. The editorial staff reserves the right to change the layout of the manuscript to adapt it to the review's style. Once published, reproduction requests must be addressed to the publisher.